

Tastenbezeichnung:



- End-Taste:** Durch ein- oder mehrmaliges Drücken der **End-Taste** kommen Sie wieder an den Ausgangspunkt zurück.
- Wahlwiederholung:** Die zuletzt gewählte Nummer wird wieder gewählt. Drücken Sie die **Wahlwiederholungs-Taste**.
- Fox-Taste:** Vertrauen Sie der **Fox-Taste**. Sie führt stets die für die jeweilige Situation richtige Funktion aus! Die wichtigsten Funktionen sind nachfolgend erklärt.
- Leuchtdiode (LED):** LED leuchtet im aufgelegten Zustand: Rückruf oder Nachricht von anderem Gesprächspartner vorhanden.
 1. Hörer abheben.
 2. **Fox-Taste** drücken.
 3. Sie werden mit dem Gesprächspartner im Rückrufmodus oder mit Ihrer Mailbox verbunden.
- Verbinden/ Weiterleiten:** Während eines Gesprächs:
 1. **Fox-Taste** drücken.
 2. Nummer eingeben und warten bis der Gesprächspartner antwortet.
 3. Hörer auflegen und das Gespräch ist vermittelt (falls niemand abnimmt **End-Taste** drücken um die erste Verbindung wieder aufzunehmen).

Key names:



- End key:** Repeatedly pressing the **End key** returns you to the beginning.
- Redial:** The last number dialed is dialed again. Press the **Redial key**.
- Fox key:** Trust the **Fox key**. It always performs the right function for every situation! The most important functions are explained below.
- Light-emitting diode (LED):** LED is lit when not calling: Callback or message from other callers are present.
 1. Pick up the handset.
 2. Press the **Fox key**.
 3. You are connected to the caller in callback mode or with your mailbox.
- Connecting/ Transferring:** During a call:
 1. Press the **Fox key**.
 2. Enter the number and wait until the call is answered.
 3. Put the handset on-hook and the call is transferred (if nobody picks up, press the **End key** to reconnect the first call).

Désignation des touches:

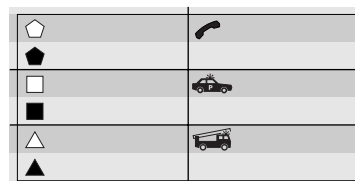


- Touche End:** Vous revenez au point de départ en pressant une ou plusieurs fois sur la **touche End**.
- Répétition de la numérotation:** Le dernier numéro appelé est à nouveau composé. Pressez sur la **touche de répétition** de la numérotation.
- Touche Fox:** Laissez-vous guider par la **touche fox**. Elle exécute toujours la fonction qui correspond à la situation actuelle! Les fonctions les plus importantes sont expliquées ci-après.
- Diode électroluminescente (DEL):** La DEL est allumée à l'état raccroché: il y a un rappel ou une information de l'autre interlocuteur.
 1. décrocher le combiné.
 2. Presser sur la **touche fox**.
 3. Vous êtes relié à l'interlocuteur en mode de rappel ou à votre boîte vocale.
- Connecter/ Retransmettre:** Pendant une communication:
 1. Presser sur la **touche fox**.
 2. Introduire le numéro et attendre que l'interlocuteur réponde.
 3. Raccrocher et la communication est commutée (si personne ne décroche, actionner la **touche End** pour reprendre la première communication).

Designazione dei tasti:



- Tasto End:** Premendo una o più volte il **tasto End** si ritorna al punto di partenza.
- Ripetizione della selezione:** Viene composto l'ultimo numero selezionato: Premere il **tasto ripetizione** della selezione.
- Tasto Fox:** Fate affidamento sul **tasto Fox**. Esso consente sempre di eseguire la funzione corretta in ogni situazione! Le principali funzioni sono descritte qui di seguito.
- Diode luminosa (LED):** LED acceso con il microtelefono riagganciato: richiamata o messaggio di un altro interlocutore.
 1. Sollevare il microtelefono.
 2. Premere il **tasto Fox**.
 3. Si verrà connessi con il proprio interlocutore nella modalità prenotazione automatica o con la propria Mailbox.
- Inoltro/trasferimento di chiamate:** Durante una conversazione:
 1. Premere il **tasto Fox**.
 2. Digitare il numero e attendere finché l'interlocutore risponde.
 3. Riagganciare il microtelefono e la chiamata è trasferita (se nessuno risponde, premere il **tasto End** per riprendere la prima chiamata).



Brokering: Switching between two callers and simultaneously conducting two calls.
During a call:
1. Press the **Fox key**.
2. Enter the number and wait until the call is answered.
3. Press the **Fox key** again to switch callers.

Conference call: You can connect several callers for a conference call.
During a call:
1. Press the **Fox key**.
2. Enter the number and wait until the call is answered.
3. Press and hold the **Fox key** to activate conferencing.
4. Leaving a conference call: put the handset on-hook.

Callback: Request callback: The person is busy or does not answer.
1. Press the **Fox key**.
2. Put the handset on-hook.
3. Delete callback, press the **Fox key**.

The telephone does not function as desired: Press the **Star key** once and **0** twice to reset all active functions.

Further functions and settings of the telephone as well as the declaration of conformity are available in the extensive User's Guide. It is available from your system administrator or you can access it at www.swisscom.com/swisscom-systems

Makeln: Zwischen zwei Gesprächspartner beliebig wechseln und gleichzeitig die Gespräche halten.
Während eines Gesprächs:
1. **Fox-Taste** drücken.
2. Nummer eingeben und warten bis der Gesprächspartner antwortet.
3. **Fox-Taste** erneut drücken, Gesprächspartner wechselt.

Konferenzgespräch: Sie können mehrere Gesprächspartner zu einem Konferenzgespräch zusammenschalten.
Während eines Gesprächs:
1. **Fox-Taste** drücken.
2. Nummer eingeben und warten bis der Gesprächspartner antwortet.
3. **Fox-Taste** lang drücken, Konferenz ist eingeschaltet.
4. Konferenz verlassen: Hörer auflegen.

Rückruf: Rückruf anfordern: Der gewünschte Gesprächspartner ist besetzt oder meldet sich nicht.
1. **Fox-Taste** drücken.
2. Hörer auflegen.
3. Rückruf löschen, **Fox-Taste** drücken.

Das Telefon funktioniert nicht wie gewünscht: Drücken Sie die **Stern-Taste** und zweimal die **0** und alle eingeschalteten Funktionen werden zurückgestellt.

Weitere Funktionen und Einstellungen des Gerätes sind in der Bedienungsanleitung ausführlich beschrieben. Sie ist bei Ihrem Systembetreuer zu beziehen oder schauen Sie unter: www.swisscom.com/swisscom-systems

Richiamata alternata: Per parlare con due interlocutori alternativamente e tenere in attesa contemporaneamente le conversazioni.
Durante una conversazione:
1. Premere il **tasto Fox**.
2. Digitare il numero e attendere finché l'interlocutore risponde.
3. Premere nuovamente il **tasto Fox**, l'interlocutore cambia.

Conferenza: È possibile tenere attivi diversi interlocutori per eseguire una conferenza.
Durante una conversazione:
1. Premere il **tasto Fox**.
2. Digitare il numero e attendere finché l'interlocutore risponde.
3. Premere a lungo il **tasto Fox**, la conferenza è attivata.
4. Per concludere la conferenza, riagganciare il microtelefono.

Prenotazione automatica: Prenotazione automatica: l'interlocutore desiderato è occupato oppure non risponde.
1. Premere il **tasto Fox**.
2. Agganciare il microtelefono.
3. Per cancellare la prenotazione automatica, premere il **tasto Fox**.

Il telefono non funziona come auspicato: Premere il **tasto asterisco** e due volte lo **0**, tutte le funzioni attivate vengono riazzerate.

Le altre funzioni e impostazioni del telefono come anche la dichiarazione di conformità sono contenute nelle istruzioni per l'uso dettagliate. Le istruzioni possono essere richieste al proprio gestore di sistema, oppure consultare: www.swisscom.com/swisscom-systems

Va-et-vient: Changer librement entre deux interlocuteurs et tenir simultanément les conversations.
Pendant une communication:
1. Presser sur la **touche fox**.
2. Introduire le numéro et attendre que l'interlocuteur réponde.
3. Presser à nouveau sur la **touche fox**, l'interlocuteur change.

Conférence: Vous pouvez connecter plusieurs interlocuteurs ensemble pour tenir une conférence.
Pendant une communication:
1. Presser sur la **touche fox**.
2. Introduire le numéro et attendre que l'interlocuteur réponde.
3. Pressez longuement sur la **touche fox**, la conférence est engagée.
4. Quitter la conférence: raccrocher le combiné.

Rappel: Demander de rappeler: l'abonné désiré est occupé ou ne répond pas.
1. Presser sur la **touche fox**.
2. Raccrocher le combiné.
3. Effacer le rappel, presser sur la **touche fox**.

Le téléphone ne fonctionne pas comme désiré: Pressez sur la **touche Etoile** et deux fois sur le **0** pour réinitialiser toutes les fonctions activées.

Les autres fonctions et réglages de l'appareil sont décrits en détail dans le mode d'emploi. Vous pouvez le demander au responsable de votre système ou le trouver à l'adresse: www.swisscom.com/swisscom-systems